

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURÁN

Número suelto, 10 céntimos.

Trimestre, 1'25 ptas.

Números atrasados, 20 céntimos

Fuera: « 1'50 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devuelven los originales

Pastas Alimenticias

ALAY

Las más caras

Pastas de Huevo

especialidad de la casa

fabricadas con huevos procedentes de gallinero propio.

CUBIERTAS Y TEJADOS Sociedad Anónima

DELEGACIÓN DE PUIGCERDÀ Calle de España, 9 Teléfono 23

Sección de Banca

Cupones - Siros - Cambios - Descuentos

Corresponsal del Banco de España

Don Buenaventura Barceló Oliver,

Abogado, Notario del Ilustre Colegio de Barcelona, con residencia en la villa de Bellver

Tiene el gusto de ofrecer al público su

Despacho de Abogado,

instalado en la calle de Florenza, núm. 29, de la villa de PUIGCERDA, y en su casa residencia de Bellver.

UN RECUERDO

Dicese por algunos *restellaires*, que los Españoles tenemos que civilizarnos y que somos las gentes mas incultas del globo terráqueo.

Ello es el tema obligado; no de los franceses; conocemos de sobra el noble carácter, el digno proceder y la esmerada educación de los hijos de los Galias; pero sí de unos cuantos hispanóforos del país de Tartarin, verdaderos mentecatos que para darse tono sueltan las más estupendas majaderías, cuando de nuestra Patria se trata.

A ellos pues vá dirigido este pequeño recuerdo. si se quiere histórico, pero del todo verídico y de él vayan sacando consecuencias.

Cuando nuestra villa tuvo el alto honor de recibir al exministro Mr. Deicassé, que como es sabido, se le honró cual merecía su alta personalidad, se celebraron banquetes en Puigcerdá y en las Escaldes.

En los brindis, como es natural, hablaron en francés, el Ministro, los diputados y acompañantes de tan egregio personaje.

Los españoles, ó sean los señores D. Emilio Junoy, D. Francisco Albó, D. José María Martí, D. Pedro Puig y algún otro que de momento no recuerdo, galantes siempre como

buenos españoles, brindaron también en la lengua de Racine, llamando la atención de los concurrentes a dicho acto, por el conocimiento que demostraron tener del idioma francés a pesar de ser para ellos una lengua extranjera.

Y ahora pregunto yo: ¿Cuántos franceses de los allí reunidos conocían y podían hablar el Castellano, lengua oficial de la Nación Española?

Averigüelo Vargas; y saque deducciones quien quiera y pueda.

KARLOS.

JAIME BRAGULAT

AGENCIA DE ADUANAS

Libertad, 41

Teléfono núm. 28

POESÍA Y REALIDAD

A través de las horas

(Terminación)

—No puedes imaginarte el ansia y constante deseo que tengo de volver a verte ¡amor mio! de oírte y entre tus brazos amorosos, poder embriagarme con tus palabras que como himno de dulce armonía acariciarán mis oídos, sumiéndome en profundo éxtasis... brotando apasionados y suaves de tus labios como rumor de hojas que se besan en los árboles, y en melodioso murmullo solazar mi espíritu... pues no me basta tu imagen adorada que no me abandona un instante, acompañándome a todas horas, y cuando en el fragor del combate, entre el silbar de las balas y el zumbido del cañón, entre los mil dolorosos ayes y tristes lamentos de los infortunados, que cayeron gloriosos quizá para no levantarse más, te evoco a tí, oigo tus palabras de piadoso consuelo, como melodía lejana traída en las ráfagas del viento, que me animan restándome bríos, para arremeter furioso, ardiente de venganza, y limpiar con mi sangre el borrón del ultraje que aún flamea en los pliegues de mi bandera...

Que fondo de pureza reflejaban todas sus palabras... «Diviértete mucho que yo quedo satisfecho al pensar que así lo haces... sólo quiero que seas buena y pienso mucho en mí... que cuando vayas a la playa, al oír el suave murmullo de las olas, te forges a tu Gonzálo que con aquel dulce rumor te arrulla... que cuando vayas al paseo te te imagines inmolado en el altar de los inocentes pajarillos que con sus trinos y gorgoros, te ofrendan un himno de amor»...

Un hondo pesar, a la vez que grata satisfacción inundaba su alma al leer la carta... cuanta emoción sentía al deslizar la vista por sus líneas y traslucir tras ellas el temperamento sensible, impetuoso y apasionado de su corazón, dotes de los cuales estaban impregnadas todas sus palabras que brotaban ardientes con la suavidad y pureza de limpidas aguas en cristalino arroyo.

«¡Pobre nena!... dices que has llorado y sólo por mí... por tu Gonzálo, que sufre al pensar que no estaba a tu lado en aquellos momentos para absorber amoroso y envejecido tus lágrimas... para enjugarlas jamor mío! con el calor de mi cuerpo y consolarte cual tierna madrecita con mis mimos y caricias... para depositar embelesado en tu dulce cabecita recostada sobre mi pecho el bálsamo de mis besos...; así es que no quiero que sufras... ¿lo oyes?... no lo quiero, y si que dejes de atormentar tu espíritu... que pienses otras cosas más rientes... que salgas mucho a paseo... que te distraigas... tienes tan bonito fondo para ello... el mar, la playa... el verano con sus hermosas noches de Luna pletórica de amor y añoranzas... ¿no te contagia la alegría de los que te rodean?»

...Y mientras él sufría, allá en tierras inhospitales, estrujando entre sus dedos febriles su carta, elevaba ella todos los días... todas las horas, una plegaria por el pronto regreso sano y salvo del ser amado.

Sentía el frío de la soledad, la nostalgia de la ausencia, cuanto más ya sentía revivir en el fondo de sus entrañas el sagrado fruto de sus amores.

...Y pasaban las horas... horas crudas de incertidumbre...

La noticia fué cruel... la fatalidad seguía cerniéndose magestuosa sobre ella ¡Infeliz redimida! poniendo un triste galardón más al vía-crucis de su vida triste...

«Luchó como un valiente, cayendo mecido por los laureles de los héroes, en gloriosa lid» decíalo el Alto

Comisario como consuelo piadoso en sentido pésame...

«Mecido por los laureles» y los laureles gloriosos de su invicta azaña, fueron la mortaja de la dulce amante, que rendía tributo a la parca impía, en espasmos de dolor, en cruel agonía de desesperación... indigno su corazón tan grande de morar en este mundo...

...Y mientras un nuevo vástago, flor de tragedia venía airoso al mundo, reflejando en su rostro envuelto en el manto gozoso de sus sonrisillas, la cruel y despótica farsa de la vida... era el hijo del destino...

Y las horas seguían monótonas, intermitentes su ruta impasible a través de los siglos...

BÁLSAMO.

Lechería, Comestibles y venta de Pan de Carmen Bertrán

Calle de la Libertad, 16

PUIGCERDA

esta casa vende la leche de vaca de la acreditada granja de la Vda.

Rosell. No pruebe usted ninguna otra es la más pura

Gran especialidad en quesos del país

Solución al problema ganadero

El problema de la alimentación del ganado durante el invierno y principios de primavera no había podido resolverse hasta el presente, a pesar de todo lo ensayado a semejante finalidad, pues el ideal sería dar con una planta que durante el invierno consintiera varios cortes.

El agricultor catalán don Modesto N. Villaescusa, en un estudio que ha publicado recientemente en el Boletín Oficial de la Estación Olivárea de Tortosa, a raíz de experiencias hechas en sus fincas situadas al delta del río Llobregat con el nuevo forraje *Bersim*, señala los resultados sorprendentes obtenidos con esta planta, que resuelve de pleno el problema de la alimentación del ganado en las épocas más críticas.

Con la mitad de la producción obtenida por el señor Villaescusa, ó sea con sólo 25.000 kilos de forraje

Cubiertas Tejados 5.1

BARCELONA
Paseo de Gracia, 16

MADRID
Alcalá, 60

VALENCIA
Salvá, 9

Contrata de Obras para toda España

Delegación de Puigcerdá.-Calle de España, 9- Teléfono 26

por hectárea, opinamos que habríamos hallado solución al problema de obtener forraje de invierno. Las características del *Bersim* son: abundancia ordinaria de forraje, aún en los meses más fríos, altamente nitrificante y extirpador de las malas hierbas.

Aunque puede sembrarse durante casi todo el año, lo más oportuno y conveniente es hacerlo en los meses de otoño hasta principios de primavera. Durante los once meses de la vida del *Bersim*, consiente seis a diez cortes, según los climas y según se trate de tierras de secano ó de regadío. Algunos cortes dan una cosecha de ochenta centímetros con la ventaja de que el tronco está cubierto de hojas con producción por hectárea de 50 a 60.000 kilos de forraje verde que reducida a heno equivale a 12 o 15.000 kilos. Constituye un alimento sano, apetitoso y muy rico para toda suerte de ganados. De generalizar el cultivo, no se tardaría en apreciarse sus magníficos resultados, pudiéndose contar con forraje verde de primera calidad aún en los meses de invierno y permitir multiplicar así las crías.

una planta mejorante enterrando en verde 50.000

kilos de este forraje aporta al terreno en que se entierra unos 250 kilogramos de nitrógeno ó sea los elementos que contienen 1.600 kilos de nitrato de sosa, ó de 1.250 kilos de sulfato de amoníaco.

En conclusión el *Bersim*, constituye un magnífico proveedor de forraje y resuelve la escasez de agua en el invierno, por resistir temperaturas frías. Asociado en las siembras de alfalfa, la producción de forraje no queda nunca suspendida.

La circunstancia de tener una vegetación extraordinaria durante el invierno, hace que el *Bersim* no deje prosperar ni desarrollarse las malas hierbas.

Lo que teóricamente se explica acerca la bondad de las leguminosas para aumentar la producción de las tierras en la práctica queda igualmente demostrado.

Merece un elogio especial el introductor de este forraje en España, don Raul M. Mir, Director de la notable ilustración agrícola de Barcelona «El Cultivador Moderno», quien facilita toda clase de antecedentes, instrucciones y noticias, así como semilla en cantidad suficiente para que puedan ensayarlos los agricultores.

Dada la necesidad de una planta forrajera de las condiciones expresadas que siente la ganadería, de-

Los Sindicatos agrícolas ensayarla y comprobados buenos resultados propagar el *Bersim* entre los agricultores.

JUAN ROIG Y CODINA,

Inspector de Higiene Pecuaria de La Goruña.

Emisión de Obligaciones del Tesoro al 5 por ciento anual
Reembolsables a los tres meses

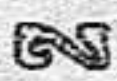
Abierta el día 4 de los corrientes en el Banco de España y sus Sucursales.

Se suscribe sin percibir comisión alguna en la oficina de

Cubiertas y Tejados, S. A. "España, 9

Noticias

Con motivo de inspeccionar las obras que la importante sociedad «Cubiertas y Tejados, S. A.» tiene en esta villa y comarca, ha estado aquí el ingeniero jefe, don Victor Mesa.



También han estado entre nosotros por unos días, dos distinguidos jóvenes barceloneses, don Luis de Ardonces Oliva y don José Rusca, los cuales, se han dedicado durante su corta estancia a cazar, llevándose entre otras piezas, una cabra montesa, etc.

Lamentamos el haber podido gozar tan poco de agradable compañía



A. — e vende en muy buenas condiciones un precioso armonium de reputada marca.

Dirijirse a la casa-convento de las Dominicas del Santo Nombre de Jesús.



Hoy ha salido para Vilaplana, la familia de nuestro particular amigo, don Isidro Banús.

Les deseamos un buen invierno.

Casa PEIX

Revolución, 7

Temporada de Invierno

Se han recibido los últimos modelos en

PIELES

Gran surtido

Variación



Esta noche, en el Tea-Cine, Ceretano, se celebrará una importantísima velada, en la cual toma parte la señorita Felicitas Mas y la sección de Aficionados.

Es de esperar que se verá muy concurrida.

Ha marchado hacia Barcelona, dando por terminado su veraneo, don Miguel Salvadó y su sobrino don José Simón.

Les deseamos un buen invierno.

Las obras del ferrocarril transpirenaico avanzan con gran rapidez.

El puente de la carretera de Sau Martin, está ya terminado.

Es una obra que dice mucho en favor de la ingeniería nacional.

Don Miguel Pons Avellanet, Procurador de los Tribunales, participa al público, que ha trasladado su despacho y domicilio, a la calle Mayor, 45 (casa Lluiset).

Miguel Planas

(casa Matatam)

Rebaja verdadera.

en camas de viena, hierro, somiers, cómodas sillas, colchones y toda clase de muebles.

MAQUINAS PARA COSER

sistemas SINGER y VERTHEIM

20 por ciento de Rebaja

También, los hay de ocasión

Imprenta Moderna.—Revolución 11—Puigcerdá

VIUDA HUGUET

(Antigua casa Matatam)

Plaza Mayor

Puigcerdá

Para la temporada de otoño esta casa rebaja los precios de todos sus géneros.

Azúcar Fino	1'60 kilo	Tocino gordo	3'75 kilo
" corrádillo	2'40 kilo	Tocino magro	4'00 kilo
Café	6'00 kilo	Aceite fino	2'50 litro
Pasta sémola	1'25 kilo	Queso Holanda	3'00 libra
Bacalao Islandia	1'75 kilo	Queso Roquefort	3'50 libra
Bacalao id. superior	2'00 kilo	Quesitos Cadi	2'25 uno.

Chocolates

A I A Y

para los que saben comer chocolate.

Confianza absoluta-Peso exacto-Pureza irreprochable

Rica especialidad para enfermos

El número **8** sin canela

GRAN BAR :: MODERN TAWERN**VILLA LA VILLA**

PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las más renombradas marcas del país y extranjeras

: Buena Pened :: Vermouth Torino :

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los más aromáticos que se toman en esta Villa

FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE**F. ANGEISCA PALLARES**

VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de la Libertad, 32

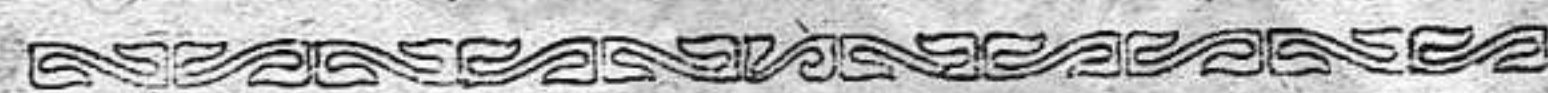
:LA MONTAÑESA:

= DE =

J. MARTI SANGRA

Revolución, 8

PUIGCERDÁ



Comestibles : - : Pesca Salada

: Alpargatería y Cordelería :

La casa que vende BUENO y BARATO

Pastas para sopa de la antigua y acreditada fábrica **BIGORRA** Aromáticos y finos chocolates **MONT 33 A T**, fabricados por los **Benedictinos**.

depositario en Barcelona, D. José Bigorra.

Comisionista en Puigcerdá, ^a Julia Fortich, viuda Gosp; calle de la Morera

21, 2.º

Bartolomé PUIG

Constructor de Obras

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS
PRONTITUD Y ECONOMÍA**PUIGCERDÁ****PELUQUERIA de JOSE ALART**

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÁ

periódicos y Revistas
semanales ilustrados= SUGUSAL EN =
BOURG-MADAME**Almacén de Carbones de****P & V Ñ A S**

¿Quiere V. comprar carbones de cok, hulla, panes, bolas, etc., a precios económicos?

Dirijase a **ELIAS VIÑAS**
(casa Ferrer del Quim)

Plaza de los Héroes PUIGCERDA

Salón de Peluquería y Peinadora Miguel Núñez

Especialidad en el peinado de señora y niñas.

ONDULACIONES

Fonda Española
Hotel Moderne
PERPIGNAN
 Rue Rempart Villeneuve
 en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubaeh

Cocina Española y Francesa

Habitaciones confortables

Precios módicos : Luz eléctrica

Coche del Hotel a todos los trenes

LOCIONES HIGIENICAS PARA TOCADOR
 NUEVAS CREACIONES :: ESPECIALIDAD DE LA
Perfumería IRIS

Loción Pompeyana : Loción Ginesta,
 Loción Violeta : Loción Rosa : Loción Clavel

Estos productos, preparados a base de principios altamente benéficos para la raíz del cabello, tienen la propiedad de reblandecer el cuero cabelludo con lo que se amplía su base y se logra al cabo de algunos días de usarlas, detener totalmente su caída.

Nuestras lociones, las mas económicas y agradables que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidadosa de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frasquitos, cuyo contenido debe disolverse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de loción deliciosamente perfumada.

Precio del frasquito para 1 litro de loción de cualquiera de las clases arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al repte. D. Isidro Capdevila : Ger

Electricidad - Maquinaria

J. Pratginestós de Bonaparte

Fontanella, 16 Pral.

Teléfono 48-65 A.

Instalaciones económicas de centrales eléctricas

Elevación de aguas para riegos

Turbinas hidráulicas - Máquinas Industriales

Presupuestos gratis